

*Le tournant des langues régionales,
entre patrimonialisation et renaissance*

Jeudi 12 et vendredi 13 décembre 2024
Université d'Artois, Maison de la Recherche,
Salle des Colloques (I0.06)

Organisé par
Nicolas Caput (Textes et Cultures, UArtois),
Jan Goes (Grammatica, UArtois),
Bernard Reitel (Textes et Cultures, UArtois).

Bodleian Library MS. Bodl. 340.



Nom de bâtiment ancien à Saint-Omer (novembre 2024). Crédit : Bernard Reitel

Inscription gratuite, mais obligatoire :

Renseignement : Etienne Clause, etienne.clause@univ-artois.fr, 0321603746



Le tournant des langues régionales, entre patrimonialisation et renaissance

Lieu : Université d'Artois, Arras
Salle des colloques
12 et 13 décembre 2024

Jeudi 12 décembre

11.00 Accueil

11.15 Nicolas **Caput**, Jan Goes, Bernard **Reitel**, Université d'Artois *Introduction*

11.30 Jean-Michel **Eloy**, Professeur émérite, Université de Picardie Jules Verne, Amiens *Processus et dynamiques des langues instituées. A propos de l'hypothèse d'un tournant.*

12.15 Discussion

12.45 Déjeuner

14.10 Session 1

Reconnaître, Instituer, légiférer

Nicolas Caput, Textes et Cultures, Université d'Artois *La régionalisation de langues minoritaires : l'exemple des Hauts-de-France*

Franck **Chignier-Riboulon**, Université Clermont Auvergne *La loi Molac au regard de la politique canadienne de protection des langues minoritaires : une petite avancée dans un océan de domination et d'effacement ?*

Frédéric **Von Lothringen**, LiLPa, Université de Strasbourg *Vers l'émergence d'une nouvelle question des langues régionales ?*

Didier **Samain**, Evelyne **Ledoux**, Ons Erfdeel ***Nederlands, Vlaams/'Vlaemsch'**. Les variantes du néerlandais dans le nord de la France vues par les acteurs de terrain*

16.00 Pause

16.20 Session 2

Édifier, composer, signifier

Alain **Dawson**, Liudmila **Smirnova**, CERCLL, Université Picardie Jules Verne *Le picard vu à travers ses dictionnaires : de la patrimonialisation à la renaissance*

Elise **Van Assche**, Melissa **Farasyn**, FWO, Universiteit Gent *Présence et attitude à l'égard du flamand régional et du néerlandais dans l'enseignement en Flandre française*

Anne **Gensane**, Textes et Cultures, Université d'Artois *Des emprunts faits aux langues régionales dans les pratiques argotiques des jeunes. Un renouvellement ?*

Lou **Gavi**, Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle *Le brigasque insaisissable : retour sur un débat de classification linguistique*

18.10 Fin de session 2

19.30 Repas

Vendredi 13 décembre

9.00 Session 3

Enseigner, transmettre, restaurer

Melissa **Farasyn**, FWO, Universiteit Gent

Exploring Flemish in France: defining, preserving and understanding a regional language

Lucile **Hamm**, LiLPa, Université de Strasbourg

« C'est toujours dommage de voir un facteur qui est un peu patrimonial disparaître » : quel(s) rôle(s) pour l'enseignement-apprentissage de l'alsacien à l'école ?

Lesia **Baldocchi**, ICPP, Université de Corse

L'offre immersive en langue corse : un espoir de revitalisation

Alice **Fromonteil**, Credo, Aix Marseille Université ; Sauvane **Agnes**, STIH, Sorbonne Université

La patrimonialisation des langues : du cadre de l'Unesco aux territoires français. Deux cas d'étude en dialogue à 'Uvea (Wallis, Polynésie occidentale) et en Poitou/Saintonge

10.50 Pause

11.10 Session 4

Rendre visible, construire un espace public

Marion **Bandinelli**, ELLIADD, Université de Franche-Comté

Les langues de Franche-Comté : places et représentations dans la société franc-comtoise et dans l'espace médiatique (1945-2023)

Bernard **Reitel**, Textes et Cultures, Université d'Artois

La langue régionale comme marqueur de resémantisation de l'espace public à l'échelle locale : le flamand-occidental dans le nord de la France

Magali Cécile **Bertrand**, EFLE, Université de Lausanne

Tendances actuelles de la revitalisation du yiddish en Europe, entre appropriation d'un patrimoine et revendication queer

Chrystelle **Burban**, DIPRALANG, *L'influence de la Catalogne sur le Catalan du Roussillon, entre dynamisation et inhibition*
Université Paul Valéry,
Montpellier 3

13.00 Déjeuner

14.20 Session 5

Conserver, patrimonialiser ?

Christian-Pierre **Ghillebaert**, *De l'Index à l'Inventaire ? Gestion du capital linguistique ouest-flamand à l'heure de la patrimonialisation des langues régionales*
CERAPS, Université de Lille

Amandine **Leporc**, *ITEM, Patrimoine culturel immatériel et préservation de la langue occitane : quel constat en Béarn ?*
Université de Pau et des rives de l'Adour,

Jan **Goes**, *Néerlandais, hollandais, flamand, flamand occidental, vlaemsch (frans-vlaams), différences et histoire*
Grammatica,
Université d'Artois

15.50 Pause

16.10 Nicolas **Caput**, Jan **Goes**, Bernard *Conclusions et perspectives*
Reitel, Université d'Artois

Chaque communication, à l'exception de la conférence introductive, aura une durée de 20 minutes afin de laisser du temps aux échanges. Ces derniers auront lieu en fin de chaque session.